PROGRAMAREN DATU OROKORRAK

Departamentua: 01 - DIPUTATU NAGUSIA
Atala: 0150 - Hizkuntza Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusia
Programa: 500 - Hizkuntza Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusia
Funtzionala: 335 - Euskara

Programa mota:

Finalista

Misioa:

Hizkuntza Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren xedea da bide argi eta eraginkor bat zehaztea hiztunen arteko berdintasuna lortzeko, eta Aldundia nahiz gipuzkoar gizartea ahalduntzea elkarrekin aurrera egin dezaten bide horretan. Xede hori lortzeko euskararen sustapenerako eta normalizaziorako politikak eta planak antolatu eta gauzatzen ditugu.

Egoeraren diagnostikoa:

2013-2017 planaren ebaluazioaren datuak:
- Euskara zerbitzu hizkuntza: ahoz % 61,3; idatziz % 48,3
- Euskara lan hizkuntza: ahoz % 57,8; idatziz % 59,6

Datuen irakurketa: GFAren langileen hizkuntza gaitasuna oso altua da (%93k du egiaztatuta lanpostuko hizkuntza eskakizuna edo goragokoa). Zerbitzu hizkuntza bermatuta dago bulego guztietan, gorabeheraren bat gerta badaiteke ere, eta euskara sortze eta lan hizkuntza izan dadin aurrerapausu haundiak eman dira. Zailtasunak bi iturritatik datoz: batetik, ahozko laneko harremanetan finkatutako hizkuntza ohiturak; bestetik, idatzizko iturri dokumentaletan ditugun hutsuneak (Espainiako eta Europako araubidea).

Aurrerabideren kudeaketa aurreratuko eredua aplikatzeko saio bat egin dugun arren, zailtasunak ditugu lantaldea bere osotasunean bide honetara eramaten.

Garapen Jasangarriko Helburuetan ez dira hizkuntzak eta kulturak berariaz jasotzen. Hala ere, gure eginkizunak 10. helburuan (desberdintasunak murriztea) sar daitezke, orobat. Bide horretan ari gara lanean.

Beharraren deskribapen xehatua:

Zuzendaritzaren misioaren arabera, bide luzea dugu egiteko hizkuntza ofizialen erabilerari buruzko araubidea betetzeko.

Gure zuzendaritza arduratzen da GFAren hizkuntza kudeaketa planifikatu eta gidatzeaz. Jarduera hori egiten dugu Bikain ereduan oinarri hartuta.

GFAren barruan: lan egin behar dugu euskara izan dadin zerbitzu, komunikazio eta lan hizkuntza, bulego eta egoera guztietan.

Arlo publikoan, publiko-pribatuan eta gizarte zibilean aliantza eraginkorrak sor daitezen sustatu behar ditugu; guztion estrategia eta esperientziak baliatuz. Elkarlan hori bultzatu beharra daukagu

Nori zuzendua:

- GFAren departamentuak eta langileak.
- Euskararen biziberritzearen aldeko sektore sozial eta ekonomikoa.
- Gipuzkoako sektore sozial eta ekonomikoa eta biztanleria osoa

Programaren estrategia.

1. Baliabideak (inputak):

Langileak; kanpo kontratazioak: itzulpenak, Udal<>ekin; aurrekontua.

2. Garatu beharreko jarduerak/prozesuak:

Prozesu nagusiak: diru laguntzak, GFAren euskara plana, trebakuntza, itzulpenak.

3. Ondasun eta Zerbitzuak (outputak):

Zerbitzu nagusiak: erabilera programak, itzulpen eta interpretazio zerbitzua, trebakuntza, Udal<>ekin.

Programaren arau esparrua:

Euskararen erabilera normalizatzeko plana Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta bere organismo autonomoen jarduera esparruan 2018-2022 aldirako (Diputatuen Kontseiluaren erabakia, 2018-06-26)

2020-2023 KUDEAKETA PLAN ESTRATEGIKOARI LOTUTAKO DEPARTAMENTU JARDUKETA

Urteko helburua: Euskara lehendabiziko aukera gisa erabil dadin sustatzea, dela GFAn, dela lurraldeko gainerako eragileen artean, aukera linguistikoak parekatzeko eta hiztunen arteko berdintasuna sustatzeko.

Adierazlea	Neurri-unitatea	Helburu mota	Azken balioa	Aurtengo aurreikuspena	Urteko helburua	Agintaldiko helburua
Hizkuntza Berdintasuneko Zuzendaritza Nagusiaren 2019-2023 plan estrategikoan (Aurrerabide) helburuen % 90 lortzea	Ehunekoa	>=	60,00	60,00	70,00	90,00
Euskararen erabilera indizea Gipuzkoan.	Ehunekoa	>=	31,10	30,60	31,00	32,50

Helburuari lotutako jarduketa ildoak eta ekintzak

1. Jarduketa ildoa:

Abian diren programak indartzea eta hobetzea, Aldundiak zerbitzu, lan eta komunikazio hizkuntza gisa balia dezan euskara modu ohikoan.

11 HIRI ETA KOMUNITATE JASANGARRIAK % 93,48

16 BAKEA, JUSTIZIA ETA INSTITUZIO SENDOAK % 5,26

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data	Etorkizuna eraikiz
Jarduketa ildoa, guztira	**1.209.283,26**	**55.738,00**		**2023/01/01**	**2024/12/31**	
1.1 Ekintza HBZNren kudeaketa aurreratua hobetzea eta indartzea	66.490,06			2023/01/01	2023/12/31	
1.2 Ekintza Euskararen erabilera normalizatzeko plana Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta bere organismo autonomoen jarduera esparruan 2018-2022	859.010,80			2023/01/01	2023/12/31	
1.3 Ekintza Hizkuntza berdintasunaren ikuspegiaz, zeharkakotasuna lantzea	252.646,07	55.738,00		2023/01/01	2024/12/31	

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data	Etorkizuna eraikiz
1.4 Ekintza Gipuzkoako arduradun politikoen ahalmentze linguistikoa lantzen jarraitzea	15.156,64			2023/01/01	2023/12/31	
1.5 Ekintza Programaren dirulaguntzen edota kontratuen mapa linguistikoa osatu	15.979,69			2023/01/01	2023/12/31	

2. Jarduketa ildoa:

Elkarlana udalekin, sektore linguistikoarekin eta Gipuzkoako eragile nagusiekin, politikak lerrokatzeko eta pertsonen aukera linguistikoak berdintzera bideratutako proiektua partekatzeko.

11 HIRI ETA KOMUNITATE JASANGARRIAK % 93,44

17 HELBURUAK LORTZEKO ALIANTZA % 1,19

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data	Etorkizuna eraikiz
Jarduketa ildoa, guztira	**6.480.069,01**	**5.733.650,00**	**1.010.394,00**	**2023/01/01**	**2026/12/31**	
2.1 Ekintza Gipuzkoako gizartean euskararen erabilera indartzen laguntzea	2.344.596,95	417.154,00		2023/01/01	2024/12/31	
2.2 Ekintza Herri erakundeen arteko elkarlana bultzatzea hizkuntza politikaren esparruan	203.049,85	100.000,00		2023/01/01	2025/12/31	
2.3 Ekintza Lankidetza publiko-pribatua sustatzea, hizkuntza berdintasuna helburu	137.496,56			2023/01/01	2024/12/31	
2.4 Ekintza Hizkuntza industriak eta toki hedabideak indartu eta garatzea	3.594.925,65	4.760.496,00	1.010.394,00	2023/01/01	2025/05/31	
2.5 Ekintza Gipuzkoa Arigune Bulegoa	200.000,00	456.000,00		2023/01/01	2026/12/31	

3. Jarduketa ildoa:

Berrikuntzara xedatutako baliabideak indartzea, ikerketa lerro berriak zabaltzeko. IBILI, hizkuntza berrikuntzarako laborategi kooperatiboa, hizkuntza ulermenerako metodologia azkarra, agintaritza tekniko bat diseinatzea, enpresen hizkuntza planen aldeko hobari fiskalak, 10-16 adin tartean euskararen erabilera sustatzeko plan bat.

11 HIRI ETA KOMUNITATE JASANGARRIAK % 100,00

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data	Etorkizuna eraikiz

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data	Etorkizuna eraikiz
Jarduketa ildoa, guztira	**386.359,76**	**58.307,00**		**2023/01/01**	**2024/12/31**	
3.1 Ekintza Hizkuntzaren egoerari buruzko ikerketa lerro berriak sustatzea	250.298,13			2023/01/01	2024/12/31	
3.2 Ekintza Hizkuntza berdintasunaren arloko praktika aurreratuak sustatzea	136.061,63	58.307,00		2023/01/01	2024/12/31	

DEPARTAMENTUAREN JARDUKETA OPERATIBOA

Urteko helburua: Zuzendaritzaren eragiketa eta zerbitzu arruntak eraginkortasunez aurrera eramatea

Adierazlea	Neurri-unitatea	Helburu mota	Azken balioa	Aurtengo aurreikuspena	Urteko helburua	Agintaldiko helburua
Euskaratik gatelaniara egindako itzulpenen proportzioa	Ehunekoa	>=	6,60	3,20	5,00	5,20
Aurrerabide ereduaren aplikazioa	Kopurua	>=	4,00	3,00	4,00	5,00

Helburuari lotutako jarduketa ildoak eta ekintzak

1. Jarduketa ildoa:
Zuzendaritzak egin beharreko itzulpen eta interpretazio arruntak kudeatu

% 100,00

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data	Etorkizuna eraikiz
Jarduketa ildoa, guztira	**218.199,33**			**2023/01/01**	**2024/12/31**	
1.1 Ekintza Itzulpen eta interpretazio lan arruntak kudeatu	218.199,33			2023/01/01	2024/12/31	

2. Jarduketa ildoa:
Aurrerabide ereduaren aplikazioa

% 100,00

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data	Etorkizuna eraikiz

	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak	Sarrera lotua	Hasiera data	Bukaera data	Etorkizuna eraikiz
Jarduketa ildoa, guztira	**30.656,64**			**2023/01/01**	**2023/12/31**	
2.1 Ekintza Aurrerabide ereduaren tresnak ezarri	30.656,64			2023/01/01	2023/12/31	

GENERO BERDINTASUNEKO PLANA

Programaren genero garrantzia: Ertaina

Programak ukitzen duen kolektiboa:

Populazio osoa

Programak ukitutako gaitasuna(k):

Gizartean eta politikan parte hartu ahal izatea

Beharraren deskribapen xehatua:

1 - Dirulaguntzak
Planaren Ek.10.1.2. ekintza gure dirulaguntzen bitartez garatuko dugu.
Jasotzaileak dira: enpresak % 30; elkarteak % 50; udalak % 18,5; pertsonak % 0,5.
Onartu aurretik, aldez aurreko txosten bat egingo dugu, genero trataeraren ikuspegiaz. Araubide orokorrean, 4/2005 Legeak ezartzen dituen debekuak eta irizpideak jarraituko ditugu; berariazko araubidean, genero berdintasunaren ikuspegia ongi landua izatea balioetsiko dugu, dirulaguntza mota guztietan. Horrez gain, dirulaguntzaren gaiak hala eskatzen duen guztietan, eskaerak baztertzeko arrazoien artean ipiniko dugu ikuspegi sexista bat agertzen duten proiektuak dirulaguntzetatik kanpo uzteko.
Dirulaguntzen programak aurrekontu osoaren % 75 bat egiten du (1 kapitulua barne).
2 Berdintasunerako III. Planak izendatzen dizkigun gainerako ekintzei dagokienez, kategorizazioaren bitartez definitzen dira.

Kuantifikazioa:	9.090.487,78	(% 64,14)
Ordainketa kredituak:	3.863.508,25	(% 46,41)
Datozen urteetako gastuak:	5.226.979,53	(% 89,39)

Kategoria	Nola	Nola %	Esleitutako adierazlea
Go.HO.5.1. Informazioaren sorreran, tratamenduan eta zabalkundean sexu aldagaia sistematikoki txertatzen jarraitzea, eta pertsonei zein genero ikuspegia txertatzeko prozesuei eta prozedurei buruzko adierazleak sortzeko eta jasotzeko aurrerapausoak egitea.	**Go.5.1.3. GFAren azterlanetan, planetan, txostenetan eta gainerako dokumentazio estrategikoetan datuak sexuaren arabera eta genero adierazleekin sartzea.**	**(% 100,00)**	
Ea.HO.9.3. Emakumeen presentzia handitzea gizarte eta politika arloko ordezkaritza eta/edo postu publikoetan.	**Ea.9.3.2. Ordezkaritza eta erabakitze postuetan emakumeen arteko sinergiak sustatuko dituzten ekimenak bultzatzea, kontuan izanik lurraldeko emakumeen aniztasuna.**	**(% 50,00)**	
	Ea.9.3.3. Zuzendaritza-postuetan emakumeen eta gizonen presentzia orekatua duten edo modu aktiboan sustatzen ari diren erakundeak ikusarazteko laguntza ematea.	**(% 50,00)**	

HIZKUNTZA BERDINTASUNEKO PLANA

Beharraren deskribapen xehatua:

Gure zuzendaritza arduratzen da GFAren hizkuntza kudeaketa planifikatu eta gidatzeaz. Jarduera hori egiten dugu Bikain ereduan oinarri hartuta.

Kategoria	Nola
12.- Internet eta intranet sareak	HBZNren plan estrategikoan onartutakoaren arabera
2.- Lan hizkuntza	Berrikuntza Atalarekin lantalde bat antolatuko dugu
	Plan estrategikoaren arabera egingo da normalizazioko plan berria
	Hausnarketa Estrategikoaren arabera egingo dugu
	HBZNren plan estrategikoan jasotakoa betearaziko da
	HBZNren plan estrategikoan jasotakoaren arabera
	HBZNren plan estrategikoan jasotakoaren arabera
8.- Kontratazio administratiboak eta diru laguntzak	Departamentuekin elkarlanean Aldundi osoko mapak osatu nahi ditugu .
	HBZNren plan estrategikoan jasotakoaren arabera
	HBZNren plan estrategikoan jasotakoaren arabera
	HBZNren plan estrategikoan jasotakoaren arabera
	HBZNren plan estrategikoan jasotakoaren arabera

PARTAIDETZA PLANA

Beharraren deskribapen xehatua:

Partaidetza prozesu zabal bat daramagu, euskararen erabilera sozialaren aldeko sektoreko eragileekin, goiburu batekin: «Zer egin behar dugu desberdin eraginkorrago izateko?». Berrikuntza eta lankidetza publiko-sozialean oinarritutako gobernantza ereduan sakondu nahi dugu.

Era berean Euskararen Foroa indartu eta berraktibatu nahi dugu

Kuantifikazioa:	2.502,98	(% 0,02)
Ordainketa kredituak:	2.502,98	(% 0,03)
Datozen urteetako gastuak:	0,00	(% 0,00)

Kategoria	Kategoria %	Nola
1. HAUSNARKETA ETA ERABAKIA HARTZEA	**(% 100,00)**	**7. Bestelako partaidetza prozesuak**

GJH

Beharraren deskribapen xehatua:

Garapen Jasangarriko Helburuetan ez dira hizkuntzak eta kulturak berariaz jasotzen. Hala ere, gure eginkizunak 10. helburuan (desberdintasunak murriztea) sar daitezke, orobat. Bide horretan ari gara lanean.

Dena dela, gogoan izan behar da Eusko Jaurlaritzak 11. helburuan (hiri eta komunitate jasangarriak) daukala kokatuta hizkuntza politika.

Kuantifikazioa: 13.500.283,31 (% 95,26)

Programari lotutako GJH zerrenda

	GJH, Helburu eta Jarduketa ildoak	Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak
11 HIRI ETA KOMUNITATE JASANGARRIAK	11-HIRI ETA KOMUNITATE JASANGARRIAK Hiriak eta giza kokaguneak inklusiboak, seguruak, erresilienteak eta jasangarriak izatea lortzea.	**7.899.061,29**	**5.358.695,00**
Helbubura	11.X1 - Euskararen erabilera sustatzea.	7.899.061,29	5.358.695,00
	Jarduketa ildoak		
	Abian diren programak indartzea eta hobetzea, Aldundiak zerbitzu, lan eta komunikazio hizkuntza gisa balia dezan euskara modu ohikoan.	1.126.813,51	55.738,00
	Elkarlana udalekin, sektore linguistikoarekin eta Gipuzkoako eragile nagusiekin, politikak lerrokatzeko eta pertsonen aukera linguistikoak berdintzera bideratutako proiektua partekatzeko.	6.167.688,69	5.244.650,00
	Berrikuntzara xedatutako baliabideak indartzea, ikerketa lerro berriak zabaltzeko. IBILI, hizkuntza berrikuntzarako laborategi kooperatiboa, hizkuntza ulermenerako metodologia azkarra, agintaritza tekniko bat diseinatzea, enpresen hizkuntza planen aldeko hobari fiskalak, 10-16 adin tartean euskararen erabilera sustatzeko plan bat.	386.359,76	58.307,00
	Zuzendaritzak egin beharreko itzulpen eta interpretazio arruntak kudeatu	218.199,33	
16 BAKEA, JUSTIZIA ETA INSTITUZIO SENDOAK	16-BAKEA, JUSTIZIA ETA INSTITUZIO SENDOAK Garapen jasangarrirako gizarte baketsuak eta inklusiboak sustatzea, guztioi justiziarako sarbidea erraztea, eta erakunde eraginkorrak eta inklusiboak sortzea maila guztietan.	**97.146,70**	
Helbubura	16.06 - Kontuak emango dituzten erakunde eraginkor eta gardenak sortzea maila guztietan.	97.146,70	
	Jarduketa ildoak		
	Abian diren programak indartzea eta hobetzea, Aldundiak zerbitzu, lan eta komunikazio hizkuntza gisa balia dezan euskara modu ohikoan.	66.490,06	
	Aurrerabide ereduaren aplikazioa	30.656,64	
17 HELBURUAK LORTZEKO ALIANTZA	17-HELBURUAK LORTZEKO ALIANTZA Ezarpen-baliabideak sendotzea eta Garapen Jasangarrirako Munduko Ituna biziberritzea.	**112.380,32**	**33.000,00**

GJH, Helburu eta Jarduketa ildoak		Ordainketa kredituak	Datozen urteetako gastuak
Helbubura	17.17 - Arlo publikoan, publiko-pribatuan eta gizarte zibilean aliantza eraginkorrak sor daitezen sustatzea, aliantzen baliabideak lortzeko estrategiak eta esperientzia baliatuz.	112.380,32	33.000,00
	Jarduketa ildoak		
	Elkarlana udalekin, sektore linguistikoarekin eta Gipuzkoako eragile nagusiekin, politikak lerrokatzeko eta pertsonen aukera linguistikoak berdintzera bideratutako proiektua partekatzeko.	112.380,32	33.000,00
Guztira		**8.108.588,31**	**5.391.695,00**

PROGRAMAREN AURREKONTUAREN LABURPENA / RESUMEN DEL PRESUPUESTO DEL PROGRAMA

Gastuen kapituluak / Capítulos gastos	2022	2023	Datozen urteetako gastuak/Gastos Futuros				
			2024	2025	2026	2027 eta hurrengoak/ 2027 y siguientes	Guztira / Total
1. LANGILERIA GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL	1.412.193,00	1.317.969,00					
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	783.355,00	962.021,00	158.307,00				158.307,00
3. FINANTZA GASTUAK/ GASTOS FINANCIEROS							
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES	4.910.538,00	5.254.828,00	3.853.561,00	1.598.927,00	152.000,00		5.604.488,00
5. KONTINGENTZIETARAKO ETA BESTE EZUSTEKO BATZUETARAKO FUNTSA FONDO DE CONTINGENCIA Y OTROS IMPREVISTOS							
Eragiketa arruntak, guztira Total operaciones corrientes	**7.106.086,00**	**7.534.818,00**	**4.011.868,00**	**1.598.927,00**	**152.000,00**		**5.762.795,00**
6. INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES							
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	790.290,00	789.750,00	84.900,00				84.900,00
Kapitaleko eragiketak, guztira Total operaciones de capital	**790.290,00**	**789.750,00**	**84.900,00**				**84.900,00**
8. AKTIBO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS							
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS							
Finantza eragiketak, guztira Total operaciones financieras							
Guztira / Total	**7.896.376,00**	**8.324.568,00**	**4.096.768,00**	**1.598.927,00**	**152.000,00**		**5.847.695,00**

Planen zenbateko osoa, kapituluka / Total planes/capitulos	Ordainketa kredituak / Créditos de pago		Datozen urteetako gastuak / Gastos futuros		Guztira / Total	
	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo	Estrategikoa / Estratégico	Operatiboa / Operativo
1. LANGILERIA GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL	1.146.633,03	171.335,97			1.146.633,03	171.335,97
2. ONDASUN ETA ZERBITZUEN GASTU ARRUNTAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS	884.501,00	77.520,00	158.307,00		1.042.808,00	77.520,00
3. FINANTZA GASTUAK/ GASTOS FINANCIEROS						
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES	5.254.828,00		5.604.488,00		10.859.316,00	
5. KONTINGENTZIETARAKO ETA BESTE EZUSTEKO BATZUETARAKO FUNTSA FONDO DE CONTINGENCIA Y OTROS IMPREVISTOS						
Eragiketa arruntak, guztira Total operaciones corrientes	**7.285.962,03**	**248.855,97**	**5.762.795,00**		**13.048.757,03**	**248.855,97**
6. INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES						
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	789.750,00		84.900,00		874.650,00	
Kapitaleko eragiketak, guztira Total operaciones de capital	**789.750,00**		**84.900,00**		**874.650,00**	
8. AKTIBO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS						
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS						
Finantza eragiketak, guztira Total operaciones financieras						
Guztira / Total	**8.075.712,03**	**248.855,97**	**5.847.695,00**		**13.923.407,03**	**248.855,97**

Sarreren kapituluak / Capítulos de ingresos	2022	2023	Gastuari lotutakoak / Afectados a gasto
1. ZUZENEKO ZERGAK/ IMPUESTOS DIRECTOS			
2. ZEHARKAKO ZERGAK/ IMPUESTOS INDIRECTOS			
3. TASAK ETA BESTELAKO SARRERAK/ TASAS Y OTROS INGRESOS			
4. TRANSFERENTZIA ARRUNTAK/ TRANSFERENCIAS CORRIENTES	988.743,00	1.010.394,00	1.010.394,00
5. ONDARE SARRERAK/ INGRESOS PATRIMONIALES			
Eragiketa arruntak, guztira Total operaciones corrientes	**988.743,00**	**1.010.394,00**	**1.010.394,00**
6. INBERTSIO ERREALAK BESTERENTZEA/ ENAJENACION DE INVERSIONES REALES			
7. KAPITAL TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS DE CAPITAL			
Kapitaleko eragiketak, guztira Total operaciones de capital			
8. AKTIKO FINANTZARIOAK/ ACTIVOS FINANCIEROS			
9. PASIBO FINANTZARIOAK/ PASIVOS FINANCIEROS			
Finantza eragiketak, guztira Total operaciones financieras			
Guztira / Total	**988.743,00**	**1.010.394,00**	**1.010.394,00**